

LE RISQUE TSUNAMI IN CASE OF TSUNAMI

What to do?



Follow the instructions !!



Listen to the radio



Climb to higher grounds



Move to top floors in a robust and tall building



Shut off gas, water and electricity

What not to do?



Phone lines may be saturated Use only in case of emergency



Wait before picking up your children from school not to expose them to the danger



Do not turn back



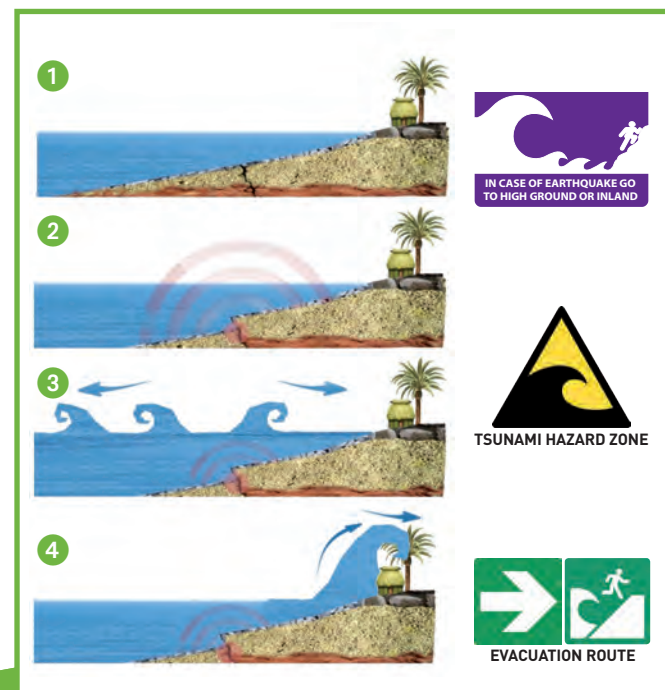
QUE DOIT-ON FAIRE ?

En situation normale (hors menace) :

- Prendre connaissance des risques de votre région ;
- Se préparer à une évacuation rapide ;

En cas d'alerte :

- Si vous êtes sur la plage ou sur le littoral, quittez la zone et réfugiez-vous sur les hauteurs ;
- Si vous êtes à la maison, dirigez-vous rapidement à l'intérieur des terres et sur les hauteurs ou à défaut les étages supérieurs d'un immeuble élevé et solide
- Respectez les consignes de sécurité et d'évacuation qui vous sont transmises par les autorités et attendez la fin de l'alerte pour regagner votre domicile ;
- Si vous devez quitter votre maison, coupez l'eau, le gaz et l'électricité ;
- Ne pas revenir sur vos pas ;
- Ne pas aller chercher vos enfants à l'école, ils seront évacués de la même façon si cela s'avère nécessaire ;
- Ne pas encombrer le réseau téléphonique ;



LE RISQUE INDUSTRIEL IN CASE OF INDUSTRIAL HAZARD

What to do?



Follow the instructions!!



Seek nearest building



Shut and seal windows and doors



Listen to the radio

What not to do?



Wait before picking up your children from school not to expose them to the danger



Phone lines may be saturated Use only in case of emergency



Do not smoke Avoid flames or sparks



QUE DOIT-ON FAIRE ?

En situation normale (hors menace) :

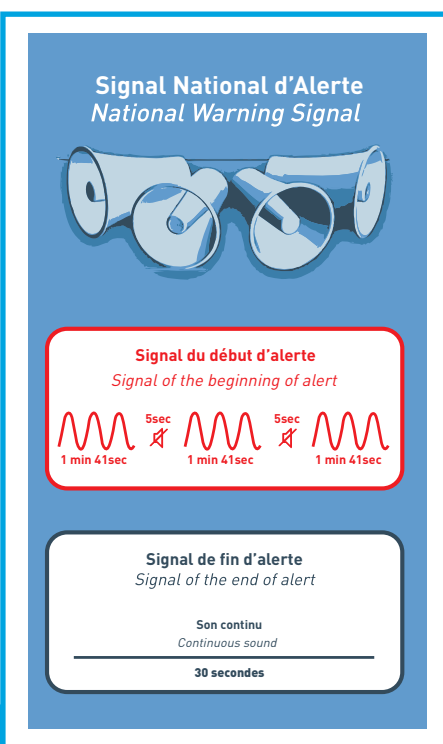
Connaître le signal d'alerte et les consignes ;

Pendant :

- Se mettre à l'abri
- Si vous êtes dans un bâtiment, restez-y.
- Si vous êtes dehors, entrez dans le bâtiment le plus proche ;
- Se confiner ;
- Ecouter la radio ;
- Ne pas aller chercher vos enfants, ils sont plus en sécurité à l'école que dans la rue ;
- Ne pas encombrer le réseau téléphonique sauf URGENCE ;
- Ne pas fumer, éviter toute flamme ou étincelle ;

Après :

- La fin de l'alerte sera annoncée et signifie que le danger est passé et que le respect des consignes de sécurité n'est plus nécessaire.



LE RISQUE TRANSPORT DE MATIERES DANGEREUSES IN CASE OF TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

What to do?



Stay away from the danger



Seek nearest building



Shut and seal windows and doors



Listen to the radio

What not to do?



Wait before picking up your children from school not to expose them to the danger



Phone lines may be saturated Use only in case of emergency



Do not smoke Avoid flames or sparks



QUE DOIT-ON FAIRE ?

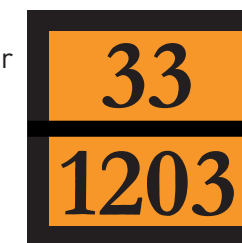
En situation normale (hors menace) :

S'informer sur les codes danger et pictogrammes figurant sur les véhicules ;

En cas d'accident :

- Evacuer la zone de l'accident ;
- Prévenir (ou faire prévenir) le plus rapidement possible les secours ;
- En cas de fuite de produits toxiques, confinez-vous dans le bâtiment le plus proche ;
- Ne pas fumer, éteindre toute flamme nue ;
- Respecter les consignes de sécurité ;
- Ne pas encombrer le réseau téléphonique sauf URGENCE ;
- Ne pas aller chercher les enfants à l'école, ils y sont protégés ;
- Ecouter la radio.

Code Danger



Code Matière



Symbole Danger

SAINT-MARTIN

Collectivité d'Outre-Mer



cyclones
Cyclones



inondation rapide
Rapid Flooding



sismicité
Seismicity



glissements de terrain
Landslide



submersion marine
Marine Flooding



activités industrielles
Industrial Activities



transport de marchandises dangereuses
Transportation of dangerous merchandise

En cas de danger ou d'alerte
In case of danger or an alert

- 1 **Abritez-vous**
Take shelter
- 2 **Ecoutez la radio**
Listen to the radio
- 3 **Respectez les consignes**
follow the instructions

Pour en savoir plus, consultez
For more informations

→ À l'hôtel de la Collectivité :
Le DITRIM (Document d'Information Territoriale sur les Risques Majeurs)
→ Sur Internet :
<http://www.com-saint-martin.fr>



MESURES DE PRÉVENTION ET DE SECOURS

PREVENTION AND SAFETY MEASURES



LE RISQUE CYCLONIQUE ET AUTRES PHENOMENES METEO

IN CASE OF HURRICANE AND OTHER METEO PHENOMENON



QUE DOIT-ON FAIRE ?

- Rester vigilant et se tenir informé de l'évolution du phénomène ;
- Vérifier les réserves alimentaires et matérielles (bougies, radio, piles, médicaments...);
- Eviter d'entreprendre de longues randonnées en montagne ou à proximité des cours d'eau ;
- Ne pas prendre la mer pour une longue période sans obligation particulière.

What to do?



Stock food and materials



Prepare and protect your house



Listen to the radio and follow the instructions



Take shelter

What not to do?



Do not make any unnecessary trips



Do not handle any fallen electric lines



Do not climb on a roof



Phone lines may be saturated Use only in case of emergency

- Ecouter les bulletins météo et les consignes diffusées ;
- Préparer et consolider les habitations ;
- Protéger les embarcations nautiques ;
- Mettre à l'abri les stocks de marchandises et de denrées périssables et mettre en sécurité les chantiers pour les entreprises (démontage des grues, échafaudages...);
- Démontez les antennes de télévision et enlever autour de la maison toutes installations susceptibles d'être emportées.

- Rester à l'écoute des informations météo et appliquer les consignes des autorités ;
- Rejoindre votre habitation ou un abri sûr ;
- Eviter tous déplacements ;
- Retirer ou arrimer tout objet pouvant se transformer en projectile ;
- Protéger votre habitation, fermer toutes les ouvertures et issues ;
- Rentrer les animaux ;

- Rester à l'écoute des conditions météo et respecter les consignes des autorités ;
- Rester à l'abri et NE SORTIR SOUS AUCUN PRETEXTE ;
- Se réfugier si possible dans la pièce la plus sûre de votre habitation ;
- N'utiliser le téléphone qu'en cas d'absolue nécessité ;
- Interdiction de circuler à pied ou en voiture ;
- Ne pas utiliser de feu à flamme nue.

- Se tenir informé de la situation météo et des conséquences du passage du phénomène sur l'île ;
- Rester prudent en sortant de l'endroit où vous étiez abrité ;
- Essayer d'établir un bilan des dégâts autour de votre habitation en restant très prudent ;
- Ne pas gêner les équipes de secours, et éviter les déplacements inutiles ;
- Ne pas encombrer le réseau téléphonique sauf URGENCE ;

LE RISQUE INONDATION

IN CASE OF FLOOD



QUE DOIT-ON FAIRE ?

En situation normale (hors menace) :

- Prendre connaissance des risques de votre région ;
- Eviter les constructions en zone inondable ;
- Se préparer à une évacuation rapide ;

Dès la menace inondation connue :

- Fermer portes et fenêtres, couper gaz et électricité ;
- Amarrer les cuves, surélever les objets et les produits toxiques, mettre au sec les meubles ;
- En cas d'une montée des eaux imminente, quitter rapidement la zone dangereuse et rejoindre un point haut ;

Pendant l'inondation :

- S'informer de la montée des eaux ;
- Ne pas s'engager sur une route inondée (à pied ou en voiture) ;

Après l'inondation :

- Aérer et désinfecter les pièces ;
- Ne rétablir le gaz et l'électricité que sur une installation sèche ;
- S'assurer que l'eau du robinet est potable ;
- Faire l'inventaire des dommages.

What to do?



Listen to the radio and follow the instructions



Move to top floors



Climb to higher grounds



Shut off gas and electricity

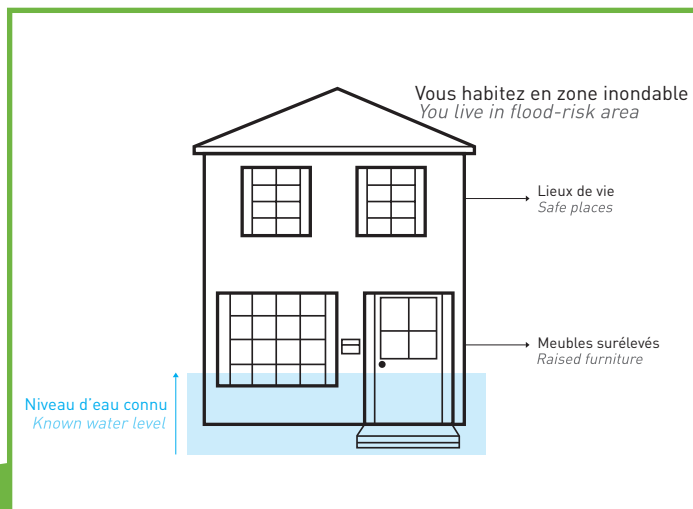
What not to do?



Phone lines may be saturated Use only in case of emergency



Wait before picking up your children from school not to expose them to the danger



LE RISQUE SISMIQUE

IN CASE OF EARTHQUAKE



QUE DOIT-ON FAIRE ?

Avant :

- Prendre connaissance des risques dans votre région ;
- Privilégier et identifier les constructions parasismiques ;
- Repérer un endroit pour vous mettre à l'abri ;
- Fixer les appareils et meubles lourds pour prévenir leur chute ;
- Préparez une réserve matérielle et alimentaire et une trousse de secours.

Pendant :

- **A l'intérieur**, s'abriter sous un meuble solide, à l'angle de murs, une colonne porteuse ; S'éloigner des fenêtres ;
- **A l'extérieur**, s'éloigner des maisons et des immeubles, de tout ce qui peut s'effondrer (ponts, poteaux et fils électriques, arbres...);
- **Au volant**, arrêter le véhicule à distance de tout ce qui risque de tomber et ne pas descendre avant la fin de la secousse.

Après :

En cas de séisme de faible intensité :

- Rentez chez vous avec précaution ;
- Aérez bien votre habitation ;
- Ne pas allumer de flamme avant d'avoir la certitude qu'il n'y a pas de fuite de gaz ;
- Vérifier que personne n'est resté coincé dans les ascenseurs. Prévenir les secours en cas de besoin.

En cas de séisme important :

- Evacuer le bâtiment dès l'arrêt des secousses en faisant attention aux objets qui sont tombés et à ceux qui menacent de le faire. Ne pas utiliser les ascenseurs!
- S'éloigner rapidement du bâtiment et de tout ce qui peut s'effondrer ;
- Penser à emporter les objets de première nécessité ;
- Couper les réseaux d'eau de gaz et d'électricité, ne pas allumer de flamme, ne pas fumer
- Ne pas encombrer le réseau téléphonique sauf URGENCE ;

What to do?



Seek for shelter under a solid piece of furniture Stay away from the windows



Stay away from buildings



Shut off gas, water and electricity



Evacuate the building and do not return



Listen to the radio and follow the instructions

What not to do?



Phone lines may be saturated Use only in case of emergency



Wait before picking up your children from school not to expose them to the danger

LE RISQUE GLISSEMENT DE TERRAIN

IN CASE OF LANDSLIDE



QUE DOIT-ON FAIRE ?

Avant :

- Prendre connaissance des risques dans votre région ;
- Ne jamais construire sans permis ;
- Détecter les signes précurseurs (fissures dans les murs, poteaux, barrières penchées, terrains ondulés, fissurés) ;

Pendant :

- Fuir la zone dangereuse ;
- Ne pas revenir sur ses pas ;
- Ne pas entrer dans un bâtiment endommagé ;

Après :

- Informer les autorités et respecter les consignes de sécurité ;
- Evaluer les dommages ;

What to do?



In case of collapsing ground or falling rocks, stay away from the danger



What not to do?



Do not turn back

18
ou Caserne de Saint-Martin
or the Fire Station of Saint-Martin
0590 523 040

Assistance Technique
de la Collectivité de Saint-Martin
Technical Assistance From the
Collectivité of Saint-Martin
(7h à 14h): 0590 875 053
(14h à 7h): 0690 401 401

Tout problème de secours
Any Emergency

Tout problème Technique
Any Technical Assistance



Tout problème urgent de santé
Any Medical Emergency

15
SAMU Guadeloupe
ou les Urgences de l'Hôpital de Saint-Martin
or Hospital Emergency room
0590 522 552